

Suscripción
 En la capital. 4'50 ptas. trimestre.
 Fuera de la capital. 5 » »
 Extrangere. 15 » semestre.
 Idem un año. 30 » »

Todo pago se entiende por adelantado.
 Redacción y Admon. plaza de S. Francisco, 6.

LA LUCHA

Anuncios

En la 1.ª página, 1 pta. línea.—En la 2.ª, 7c cts.—En la 3.ª, 50 cts.—En la 4.ª, 25 cts. y a los suscriptores 12.—El importe del timbre a cargo del anunciante.—Comunicados y remitidos desde 1 a 5 ptas. línea, a juicio de la Administración.—(Corresponsal en París, A. Lorette y C.ª, 61, rue Caumartin.)

AÑO XXXII

Se publica todos los días excepto los siguientes a festivos.

GERONA, SABADO 8 DE FEBRERO DE 1902

NÚMEROS SUELTOS 25 CÉNTS.

N.º 7.579

Armonías catalanistas

I

Una vez más se ponen de relieve las diferencias y enemistades que reinan en el campo catalanista ó sea entre los de *La Unió Catalanista* vulgo *reconsagrats*, representados en la prensa por *La Renaixensa* y los de la *Lliga Catalanista*, vulgo *perdigots*, representados por *La Veu de Catalunya*.

De estas diferencias, de estas enemigas nos hemos ocupado muchas veces y como siempre hay quien tiene interés en desfigurar la verdad, no falló quien nos tachara de apasionados y enemigos sistemáticos del catalanismo, cuando lo que hace LA LUCHA es combatirlo en aquello que piden y exigen las *Bases de Manresa*, con cuya tendencia y carácter autonomista no pueden transigir los que nos preciamos de españoles y amamos á Cataluña y aplaudirlo en lo que tiende á la descentralización administrativa, es decir, al derecho que los pueblos indudablemente tienen á administrar lo suyo con las restricciones oportunas para evitar abusos y extralimitaciones.

Por un poco tiempo, el silencio de *La Renaixensa* (a) *Patum* y de *La Veu de Catalunya* (a) *Perdiu*, parecía como que existía entre ambos bandos algo de armonía, y eso que el segundo de los colegas no podía disimular el que el primero hubiera dicho (con razón en opinión nuestra) que el triunfo de los de *La Veu* era debido á la aceptación del programa de Manresa de parte de los de *La Veu*, programa inventado, es decir, y proclamado por el elemento *reconsagrado* de *La Renaixensa* contenido en las *Bases de Manresa*, hoy código fundamental de los neocatalanistas.

Pero hé aquí que á *La Renaixensa* se le ocurre publicar un *Remitido* firmado por su autor en el cual se ponía como lechuga pisada á los señores Domenech y Robert, cuyo remitido les ha producido á los de *La*

Veu el efecto de una picada de avispa, de tal intensidad, que no queremos dejar de dar á conocer en parte la contienda armada por *La Veu*, quien aumenta su coraje ante el lenguaje humilde y gazmoño de *La Renaixensa* que parece se propone aumentar la bilis de su contrincante escribiendo con una mano protestas de amor á la unidad y armonía del catalanismo, interín con la otra extiende la mordacidad á quintales sobre la irritada epidermis de su contrincante.

Hé aquí como escribe *La Veu* á raíz del remitido, en su edición del 30 del pasado mes.

PARAULAS Y OBRAS

Un diari d' aquesta ciutat publicava dias eurerá un comunicat violent plé de paraulas groixadas y insinuacions injuriosas. Allá hi sortían irónicas alusions a *certs apóstols*, que es convenient que 'l públich conega; allí se fá esment de *felontas*, de *fets que fan pujar la rojor a la cara*, obra d' aquets falsos apóstols; allí a propòsit d' ells se parla de *caciquisme*, d' *un caciquisme nou*, pitjor que 'l que teniam, *perque ni sisquera te las bonas formas*.

Ara bé, aquets apóstols que calia fer conèixer al públich, eran en primer terme l' ilustre catedràtic de l' Escola d' Arquitectura, don Lluís Domenech y Montaner, y després l' eminent doctor Robert, gloria de la nostra Medicina, primers diputats catalanistas per Barcelona; las sevas felonías, eran haver treballat en cumpliment de diversos professionals pera apartar de Barcelona 'l perill d' un nou adefessi públich y dotarla d' un hospital a l' altura dels darrers avensos de la ciencia, arreconant interessos petits y miras mesquinas; aqueix *nou caciquisme* pitjor que 'l den Planes, en Comas y en Collaso, es la patriótica unió de ciutadans que ab sacrificis materials y exposició personal, han fet las eleccions de diputats y de regidors a Barcelona, que han portat a la tribuna del Congrès las reivindicacions catalanistas, que han fet entrar triomfal-

ment la llengua y l' esperit de la terra en la casa comunal de Barcelona.

L' autor d' aqueix escrit no més va trobar un diari que l' insertés en sas columnas. Aqueix diari que 's va prestar a tirar el llot de murmuracions injuriosas assobre 'l nom immaculat de bons patricis, d' homes eminentes pel seu saber y la seva integritat, que han fet tota mena de sacrificis per Catalunya, aqueix diari no va ser *El Diluvi* com podria pensarse, va ser *La Renaixensa*. Sí, senyors, *La Renaixensa*.

Las paraulas de pau y de concordia, impositadas desde fora, flotavan encare en l' aire, quan va donarnos d' aquesta manera la mida de la sinceritat ab que 's pronuncian o s' escriuen. Que hi crega qui no hagi sigut enganyat cap vegada. Sempre es dolorós registrar fetas d' aquestas, però ho es molt més encare, quan no hi ha la excusa de la ignorancia, quan el que coopera a la calumnia sab per experiencia propia, perque n' ha beneficiat més d' una vegada, fins abont arriba el desinterés, l' esperit de sacrifici, l' altruisme escepcional de la persona injuriada.

Aquest escrit va donar motiu a un procediment judicial contra 'l seu autor. Aquest en l' acte de conciliació, va donar satisfacció completa. Las manifestacions que va fer, son las següents, transcritas textualment del acta aixecada:

«Que se opone á la demanda por cuanto, si bien es autor del remitido de referencia, estima que no es el mismo, bajo concepto alguno, injurioso para el actor, cuya buena fama, crédito y honradez, en nada menosprecia, ni ha tratado de menospreciar; no teniendo inconveniente, no obstante, en hacer constar el contestante, mejor informado, que los actos que se relatan en el remitido se practicaron sin intervención alguna del actor, por lo cual dá como no emitido cualquier concepto ó palabra, que aún no envolviendo, como no envuelven en modo alguno, injuria para el actor, éste estima, molestias ó depresivas.»

No hi deturém més l' atenció, prenem nota y passém.

A este artículo tan descompuesto y bilioso, contestó *La Renaixensa* en su edición del dia siguiente ó sea del 31, con estas mausas y apacibles líneas.

La Veu de Catalunya en sas edicions d' avans d' ahir vespre y abir matí publica un articlet, en lo qual, á pretext d' un *Comunicat* publicat dias eurerá en la Secció corresponent d' aquest periódich pel senyor Domenech y Estapá (de quals apreciaciones exclusivament ell n' era autor y responsable), las emprén ab sanya contra LA RENAIXENSA en termes tals, que pot fer entendre als no enterats como si aquesta se 'n hagués fat solidaria, de més á més no fent constar que posteriorment s' ha publicat en igual lloch del nostre periódich un altre *Comunicat* de rectificació suscrit pel procurador del señor Domenech y Montaner.

No hem de discutir res sobre un assumpto que s' ha ventilat ja entre las personas interessadas y en lo qual no hi tenim ni hi volém, tenir candela. Pero sí que hem de dir que va molt errada *La Veu de Catalunya* en lo de volguer aprofitar cualsevol excusa, vinga ó no vinga á tom, pera reobrir y enverinar la nafra de las divisions promovidas per sos amichs en lo camp catalanista.

Lo desitj general es de pau y de concentració d' esforços pera dar la batalla, formant un sol cos, al enemich comú. Y LA RENAIXENSA sab y vol correspondre á tant noble anhel, perdonant ofensas y esborrant agravis; pera poder abraçarnos tots sota la Bandera que la dona catalana vol donarli com á capdill á la Unió dels catalanistas militants.

Y en quant al doctor Robert, creguins *La Veu de Catalunya*, no s' empenyi en ferlo servir d' escut una vegada més, amargantli 'l goig que li haurá produhit la unanimitat de respecte y d' aplauso ab que saludá tot hom, sense distinció de cap mena, sa brillant defensa en las Corts Espanyolas de las *Bases de Manresa* ó sia del programa oficial de la UNIÓN CATALANISTA.

Suponemos lleno de curiosidad al lector por conocer el efecto que esta contestación produjo en *La Veu*, ¿no es cierto?

Esperen nuestra próxima edición y saldrán de dudas.

EL ORIGEN DE LA NIEVE

Aunque no se trate de descubrir ningún continente, bueno será consignar en estos días de bajas temperaturas cómo se forma la nieve.

Conocido de todos es el hecho del descenso de la temperatura conforme se gana en altura, y este descenso puede evaluarse, por término medio, en un grado por cada 200 metros.

Si dentro de una atmósfera seca y enfriada por un viento proveniente de regiones en donde reinen bajas temperaturas (como es el NE. para Madsid) se introduce una corriente tibia y cargada de vapor acuoso (como es el S. y SO. de la región central de España, que viene saturada del Atlántico), este vapor de agua, bruscamente enfriado, se condensa y cae produciendo la nevada.

Y aún quizá en muchas ocasiones baste la aspiración producida por el paso de una depresión por cerca de la región de que se trate para que el frío producido en las altas regiones atmosféricas por esta aspiración condense la humedad tan rápidamente, que no baste el calor producido por la aproximación de las moléculas al rellenar el hueco para detener la condensación en estado líquido, y llega ésta al estado sólido.

Y algo de esto nos indica la opacidad de la nieve, pues solo las cristalizaciones lentas producen sólidos transparentes al dar cristales de dimensiones apreciables.

De acuerdo con la primera hipótesis está la previsión vulgar que presiente la nevada cuando después de unas horas de frío intenso sobreviene repentina calma con notable aumento de temperatura. La corriente caliente y húmeda á que antes nos referimos, al introducirse en nuestra atmósfera, produce estos momentos de alivio del temporal.

Pero si molestias ocasionan las nevadas en los grandes centros de la población, en cambio son muy beneficiosas para los campos, pues la nieve forma una capa que defiende á la tierra de las heladas consiguiendo, por verificarse la irradiación del calor tan solo hasta muy pocos centímetros de profundidad.

LA RESPUESTA DE INGLATERRA

El contenido de las notas.

Se conoce ahora el texto de las notas cambiadas entre los gobiernos de La Haya y Londres.

La nota holandesa consigna el estado excepcional en que se hallan los boers, separados del mundo, y sin ningún medio de comunicación con los delegados que se encuentran en Europa; por esto el gobierno holandés propone que los delegados vayan á Africa para tratar con los jefes y ver si pueden obtener que les concedan plenos poderes para negociar la paz en Europa.

Con este objeto se deberian dar salvoconductos á los delegados boers que fueran al teatro de la guerra.

El gobierno inglés ha contestado á esta nota apreciando los motivos humanitarios que han impulsado á Holanda á obrar sin autorización de los delegados ni de los jefes boer. mantiene su criterio de no admitir ninguna intervención de potencias extranjeras y dice que los delegados boers pueden, si quieren, pedir salvoconductos al gobierno británico, que se los dará, pero no cree que los delegados tengan influencia en el Africa del Sur, donde todos los poderes están concentrados en manos de Steing y Schalk Burger.

Lo nota inglesa sigue observando que el medio más rápido y eficaz para conocer las ideas de los generales boers, sería poner á éstos en relaciones directas con Kitchener.

La nota termina diciendo que el gobierno inglés ha decidido que si los boers quieren negociar la paz, las negociaciones han de ser en Africa y no en Europa.

Crónica teatral

Moldes viejos.—Egloga... teatral.—Tres genios distintos.—El preferido.—Lucha.—Piques y piquillos.—Cambio de parecer.

Hay que romper los moldes, vienen diciendo los que presumen de reformadores y revolucionarios en el arte, y si críticos y literatos se rien de la proposición, tampoco debe llegar su defensa hasta defender los moldes viejos que vuelven á imperar; según se ve por las últimas producciones teatrales.

En Martín estrenaron los señores Ginard de la Rosa y Servet una producción dramática que ellos titulan nada menos que

egloga, para dar un salto atávico á los tiempos de Lope y Tirso, por lo menos. La nueva producción, titulada *Cruz*, es en realidad una comedia dramática de sencilla trama y plácido desarrollo, que se salva por la fluidez y corrección de los versos del dialogo, condiciones muy apreciables en toda obra versificada, pero insuficientes para ponerlas como mérito absoluto. Los autores fueron llamados á escena al final del primer y tercer acto, por el también plácido público, que olvidó la labor de dramaturgo, para recompensar la de literatos.

Retrógado es también el melodrama en un acto estrenado en el teatro Cómico y titulado *La traperera*. El autor, Luis de Lara, nieto del gran *Figaro* (¡cómo degeneran las razas!) nos dió un folletín representable, del corte de su *Maestro de Obras*, que el final de cada cuadro está pidiendo un «Se continuará».

Y cuenta que el interés es lo mejor que tiene la obra de este *petit Poisson du Terrail*, por que el lenguaje es tan gordo y bárbaro, como lo pudieran hablar los mas incultos traperos de la corte.

Lástima de música de Caballero y Hermoso, superior á la puesta en *El favorito del duque*, juguete que también recuerda otra época de los anales del teatro: la época de los bufos.

Es autor de *El favorito del duque*, Diego Gimenez Prieto, que exagerando el carácter que deben tener las obras estrenadas en Eslava, no se ha parado en diso que de menos ni en inverosimilitud de más, y de todo se puede pedir en el juguete, menos lógica y verdad.

Jimenez Prieto se ha propuesto hacer reír y lo ha conseguido, salvo en algunas situaciones, achicadas despues, haciendo que Patricio Leon y Ontiveros nos recuerden á Escru y Arderius.

La música de Caballero y Hermoso es la que no recuerda á las producciones de entonces, contentándose con poner en solfa los cantables y sin que el número del ilustre autor de *Los sobrinos del Capitán Grant* aparezcan por ninguna parte.

Dadas las tres tendencias de las obras estrenadas, justo es defender la última; que solo se propone hacer reír y que no imita, como los otros, á grandes maestros, puesto que el género bufo ascendiente del género chico no intentó nunca elevarse.

El Español y Martín, «siempre en lucha desigual» y con ventaja para el último, puesto que el que dá primero dá dos veces, siguen co-

piándose en las obras de repertorio que ponen en escena. Puso Martín *De mala raza*, y al siguiente apareció en los carteles del clásico coliseo, como antes ocurría en *Electra*, *Juan José* y otras.

Y es que la plausible emulación que sienten la señora Mesa y el señor González Hompanera por terminar la temporada de Martín siendo «primeros actores» para Madrid, les hace trabajar sin descanso, mientras en el Español han perdido la brújula, y la suerte les favorece tan poco, que hasta el Ayuntamiento piensa en intervenirlos ó desahuciarlos, si no pagan los «piquillos» que deben.

¿Cómo ha de andar bien una casa donde hay piques y piquillos?

Veremos si el drama *Carlos Edel* por lo mismo que en él se tiene poca confianza, empuja un poco á la empresa y le hace seguir adelante.

Lara sigue poniendo obras de repertorio hasta que esté en sazón *El Himno de Riego*, de Pablo Parellada, que ya es un hecho, con gran contentamiento de don Cándido, quien deseaba una cosa en dos actos.

Zaragueta, puesta en la escena donde se estrenó, agradó mucho, sin que llegara al desempeño de su estreno, cuando estaban allí Rosell, Larra y Ruiz de Arana.

La Zarzuela y Apolo han cambiado de parecer, bien que «por causas ajenas á la voluntad de la empresa», anteponiendo primero *Los polichinelas*, de Benavente y Lapuerta, á *La mantita Zamorana*, y posponiendo el segundo *El tirador de palomas* ó *El sombrero de plumas*, de Miguel Echegaray.

Este estrena también en esta semana *La casta Susana*, con música de Quinto, en el Cómico. No hay que decir que ambas obras son en verso, pero no son églogas.

Matis.

Madrid 5 de febrero de 1902.

Noticias

Hoy se celebrará en esta Audiencia provincial el juicio oral de la causa procedente del Juzgado de esta ciudad, sobre hurto, contra Miguel Albertori Pasapera.

Abogado defensor, don Ildfonso Ruiz; procurador, don José Jubany; ponente, el señor presidente.

—Se encuentra restablecido el gobernador civil de esta provincia don Vicente Zaldin.

Nos alegramos.

ANTÍDOTO SOBERANO De las Enfermedades biliosas

ES EL **PURGANTE DE ANDRÉS Y FABIA**
Farmacéutico premiado en Valencia

- Corrige inmediatamente Inapetencias, Acideces, Náuseas, Indigestiones, Afecciones nerviosas, Irregularidades del menstuo, Vahidos, Vómitos, Estreñimientos, Dolores de cabeza y otros padecimientos de estómago.

Se emplea tambien como simple purgante por ser agradable al paladar, suave y rápido en los efectos.

De venta en Gerona, farmacia de don Joaquin Coll, Rambla de la Libertad, y principal de la ciudad, á 2 pesetas caja.

¡INCREDIBLE VERDAD!

Un anillo para caballero, oro de ley, hermosísimo brillante, 50 pesetas; Idem para id. (brillante muy grueso) 100 pesetas; un alfiler para caballero, oro de ley, con espléndido brillante, 25 pesetas; Alfiler idem id. (brillante muy grueso) 50 pesetas; anillo para señoras y señoritas, oro de ley, con hermosísimo brillante, 25 pesetas; un par de pendientes para señoras, oro de ley, con espléndidos brillantes, 25 pesetas; un par de pendientes para señora, oro de ley, con hermosísimos brillantes, 50 pesetas; Idem para id. (brillantes gruesos) 100 pesetas; un par de pendientes para niñas, (especialidad para verdadero regalo), oro de ley y espléndidos brillantes, 25 pesetas. Oro garantido de ley (18 quilates) y brillantes químicamente perfectos, mas hermosos y de más valor, por su constante brillantez y esplendor, que los verdaderos. **Regalo 5.000 pesetas á quien distinga mis brillantes Alaska** de los legítimos. A toda comprador no conforme con el género, se le devolverá inmediatamente el dinero. Enviar la medida de los anillos, tomándola con un hilo alrededor del dedo. Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, siendo siempre su valor superior al coste. No se hacen descuentos, no se concede representación, no se envia catálogo, ni dibujos, ni muestras. Envio franco de todo gasto en cajita valotes declarados y por correo para toda España é Islas. No se sirve ningun pedido no acompañado de su importe en billetes del Banco de España en carta certificada ó valores declarados. Unice Representante Gneral **Sociedad Oro y Brillantes Am: Alaska.**

G. A. BUYAS. CORSO ROMANA, 18, Milán (Italia).

UREÑA

Motors eléctricos.—Ventiladores.—Mecanismos automóviles.—Máquinas de escribir. La Dactyle.—Arcos voltaicos y lámparas incandescentes.—Pórtalámparas, interruptores, flexibles y toda clase de material eléctrico.

Fonógrafos

sistema Edison, franceses, alemanes, ingleses.—Cilindros en blanco baratísimos.—Idem impresionados por artistas notables.—Operas, zarzuelas, jotes, flamenco y todo lo que se pida en canto, piano, orquesta, bandas, etc.

VENTA DE MATERIAL ELÉCTRICO

UREÑA
Barquillo, 14, y Saucedo, 1.—MADRID
Teléfono, 90.

+

Esquelas mortuorias

Se publican en este periódico y se imprimen para entierro y funerales, desde 5 pesetas el 100 en la imprenta de este diario.

APRENDIZ. Se necesita uno en la Imprenta de este diario.

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, 6 sean: 20 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1.º Diciembre directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por trasborde los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—«Servicio del Norte»: servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasborde en Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

«Servicio del Mediterraneo»: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, San Juan, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasborde en Habana, Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para otros puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para Sant Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Río Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Ceronel y Valparaíso con trasborde en Cádiz al vapor de la línea del Brasil-Pacífico.

Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Pauillac, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marin, Vigo, Oporto Lisboa, saliendo el 1 de Cádiz directamente para Las Palmas, Río Janeiro, Santos, Montevideo, Punta, Arenas (Chile), Ceronel y Valpaíso, admitien o pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasborde en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasborde en Montevideo.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 y de Cádiz el 22 de cada mes directamente para Casablanca Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Barcelona por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre 1790 y de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa cidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo. La empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Aviso importante.—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores é industriales que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen. Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Representante en esta provincia, D. JUAN BOXA.

ANUNCIOS MORTUORIOS

Se reciben en la Imprenta de este diario hasta las 8 de la noche.

IMPRESIONES

Se hacen con esmero, equidad y buen gusto en la imprenta de este diario, desde la más sencilla tarjeta á la obra más complicada, como circulares, recibos, prospectos, facturas, estados, monografías, periódicos, libros, memorandums, folletos, etc., etc.

LA LUCHA

Diario de Gerona

FUNDADO EL AÑO 1871.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En la Capital.	4.50	ptas.	trimestre
Fuera de la Capital..	5	»	»
Extranjero.	15	»	semestre
Idem un año.	30	»	»

Todo pago se entiende por adelantado

Redacción y Administración plaza de San Francisco, 6.